



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. 0051-CPR-1865

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

EC0020

Usò/i previsti:

Punto di allarme manuale ripristinabile da interno di Tipo A indirizzabile con isolatore di corto circuito per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 54-11:2001 + A1:2005**EN 54-17:2005**

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Condizioni di attivazione nominali/Sensibilità e prestazioni in condizioni di incendio				
Condizione di allarme	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Indicatori della condizione di allarme	PASS		4.4	
Aspetti relativi alla sicurezza	PASS		4.7.1	
Protezione contro l'azionamento accidentale	PASS		4.7.4	
Prova di prestazione di funzionamento	PASS		5.2	
Prova di funzionamento	PASS		5.3	
Riproducibilità	PASS	EN 54-17:2005	5.2	
Affidabilità di funzionamento				
Marcatura e dati	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Condizione normale	PASS		4.3.1	
Funzione di ripristino	PASS		4.5	
Funzione di prova	PASS		4.6	
Forma dimensione e colori	PASS		4.7.2	
Simboli e diciture	PASS		4.7.3	
Categoria ambientale	PASS		4.7.5	Uso interno
Requisiti aggiuntivi per i punti di allarme manuali a controllo software	PASS		4.8	
Prova del dispositivo di prova (di funzionamento)	PASS		5.4	
Prova di affidabilità (di durata)	PASS		5.5	
Requisiti	PASS	EN 54-17:2005	4	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza termica				
Freddo (prova funzionale)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	PASS	EN 54-17:2005	5.5	
Caldo secco (prova funzionale)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	PASS	EN 54-17:2005	5.4	



Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alle vibrazioni				
<i>Sollecitazione (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
<i>Urto (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
<i>Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
<i>Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza all'umidità				
<i>Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
<i>Caldo umido, ciclico (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: resistenza alla corrosione				
<i>Corrosione da anidride solforosa (SO₂) (prova di durata)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Durabilità dell'affidabilità di funzionamento: stabilità elettrica				
<i>Compatibilità elettromagnetica (EMC) prove di immunità (prova funzionale)</i>	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:



Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 26/02/2020

ELECTRONICS
A PASSION for SECURITY



DECLARATION OF PERFORMANCE

No. 0051-CPR-1865

Unique identification code of the product-type:

EC0020

Intended use/s:

**Addressable Type A indoor re-settable manual call point with short circuit isolator
for fire detection and fire alarm systems installed in buildings**

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

**EN 54-11:2001 + A1:2005
EN 54-17:2005**

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/s:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Rated activation conditions/Sensitivity and performance under fire condition				
Alarm condition	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Indicators for alarm condition	PASS		4.4	
Safety aspects	PASS		4.7.1	
Protection against accidental operation	PASS		4.7.4	
Operational performance	PASS		5.2	
Functional test	PASS		5.3	
Reproducibility	PASS	EN 54-17:2005	5.2	
Operational reliability				
Marking and data	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Normal condition	PASS		4.3.1	
Reset facility	PASS		4.5	
Test facility	PASS		4.6	
Shape dimensions and colours	PASS		4.7.2	
Symbols and notations	PASS		4.7.3	
Environmental category	PASS		4.7.5	Indoor use
Additional requirements for software controlled manual call points	PASS		4.8	
Test facility test (operational)	PASS		5.4	
Reliability test (endurance)	PASS		5.5	
Requirements	PASS	EN 54-17:2005	4	
Durability of operational reliability: temperature resistance				
Cold (operational)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	PASS	EN 54-17:2005	5.5	
Dry heat (operational)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	PASS	EN 54-17:2005	5.4	



Durability of operational reliability: vibration resistance				
Shock (operational)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Impact (operational)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Vibration, sinusoidal (operational)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Vibration, sinusoidal (endurance)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Durability of operational reliability: humidity resistance				
Damp heat, steady state (endurance)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Damp heat, cyclic (operational)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Durability of operational reliability: corrosion resistance				
Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Durability of operational reliability: electrical stability				
Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	PASS PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprandone, on 26/02/2020

ELECTRONICS
A PASSION for SECURITY



TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. 0051-CPR-1865

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

EC0020

Kavandatud kasutusala(d):

Adresseeritav tüüp A hoonesisene nullitav käsikutsungipunkt lühiseisolaatoriga hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele

Tootja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-11:2001 + A1:2005

EN 54-17:2005

Teavitatud asutus(ed):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	§	Märkused
Nominaalsed aktiveerimistingimused /tundlikkus ja sooritus tulekahju tingimustes				
Häiretingimus	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Näitajad häiretingimusele	RAHULDAV		4.4	
Ohutusaspektid	RAHULDAV		4.7.1	
Kaitse juhusliku käivitamise eest	RAHULDAV		4.7.4	
Töö sooritus	RAHULDAV		5.2	
Funktsionaalne test	RAHULDAV		5.3	
Korduvteostatavus	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.2	
Töökindlus				
Markeering ja andmed	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Normaalne tingimus	RAHULDAV		4.3.1	
Lähtestuse (nullimise) seade	RAHULDAV		4.5	
Testiseade	RAHULDAV		4.6	
Kujumootmed ja värvid	RAHULDAV		4.7.2	
Sümbolid ja märkused	RAHULDAV		4.7.3	
Keskkonna kategooria	RAHULDAV		4.7.5	Kasutuseks siseruumis
Täiendavad nõudmised tarkvara juhitud käsikutsungipunktides	RAHULDAV		4.8	
Testiseade test (töö)	RAHULDAV		5.4	
Töökindluse test (vastupidavus)	RAHULDAV		5.5	
Nõudmised	RAHULDAV	EN 54-17:2005	4	
Töökindluse kestvus: Temperatuurikindlus				
Külmkontuur (töö)	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.5	
Kuivkuumus (töö)	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.4	
Töökindluse kestvus: Võnkumiskindlus				
Löök (töö)	RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	



	RAHULDAV	EN 54-17:2005	5.9	
Löök (töö)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Võnkumine, harmooniline (töö)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Võnkumine, harmooniline (vastupidavus)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Töökindluse kestvus: Niiskuskindlus				
Niiske kuumus, stabiilne seisund (vastupidavus)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Niiske kuumus, tsükliline (töö)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Töökindluse kestvus: Korrosioonikindlus				
Vääveldioksiid (SO ₂) korrosioon (vastupidavus)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Töökindluse kestvus: Elektriline stabiilsus				
Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), immuunsustestid (töö)	RAHULDAV RAHULDAV	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Baldovino Ruggieri
(Peadirektor)

Monteprandone, 26/02/2020





SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0051-CPR-1865

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

EC0020

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Oikosulkuerottimella varustettu analoginen osoitteellinen tyyppin A sisätilojen resetoitava palopainike rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-11:2001 + A1:2005

EN 54-17:2005

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritusaste/ilmoitetut suoritusastot:

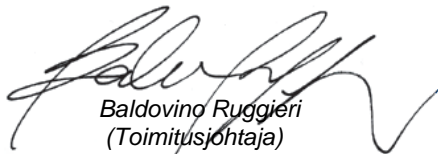
Perusominaisuudet	Suoritusaste	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
Hälytyksen aktivointiherkkyys ja suorituskyky palohälytyksessä				
<i>Palohälytystila</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
<i>Merkinanto</i>	HYVÄKSYTTY		4.4	
<i>Turvallisuusnäkökohdat</i>	HYVÄKSYTTY		4.7.1	
<i>Suojaus tahattomalta käytöltä</i>	HYVÄKSYTTY		4.7.4	
<i>Toiminnallinen suorituskyky</i>	HYVÄKSYTTY		5.2	
<i>Testitoiminnot</i>	HYVÄKSYTTY		5.3	
<i>Uusiutuminen</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.2	
Toimintavarmuus				
<i>Merkinnät ja tiedot</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
<i>Normaalitila</i>	HYVÄKSYTTY		4.3.1	
<i>Resetointi</i>	HYVÄKSYTTY		4.5	
<i>Testaustoiminnot</i>	HYVÄKSYTTY		4.6	
<i>Muoto, mitat ja värit</i>	HYVÄKSYTTY		4.7.2	
<i>Symbolit ja merkinnät</i>	HYVÄKSYTTY		4.7.3	
<i>Ympäristöluokitus</i>	HYVÄKSYTTY		4.7.5	Sisätiloihin
<i>Ohjelmistolla ohjattavien palopainikkeiden lisävaatimukset</i>	HYVÄKSYTTY		4.8	
<i>Testi (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY		5.4	
<i>Luotettavuustesti (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY		5.5	
<i>Vaatimukset</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	4	
Kestävyys: lämmönsieto				
<i>Kylmä (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.5	
<i>Kuiva lämpö (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.4	
Kestävyys: värinäsieto				
<i>Iskunieto (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
	HYVÄKSYTTY	EN 54-17:2005	5.9	



<i>Iskunsieto (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
<i>Tärinänsieto (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
<i>Tärinänsieto (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Kestävyys: kosteudensieto				
<i>Kosteaa lämpö, vakaa tila (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
<i>Kosteaa lämpö, syklinen (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Kestävyys: korroosionkesto				
<i>Rikkidioksidin (SO₂) korroosio (kestävyys)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Kestävyys: elektroninen vakaus				
<i>Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus)</i>	HYVÄKSYTTY HYVÄKSYTTY	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:


 Baldovino Ruggieri
 (Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 26/02/2020





IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. 0051-CPR-1865

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

EC0020

Namjena/namjene:

Adresabilni resetabilni ručni javljač Tipa A s izolatorom kratkog spoja za unutarnju ugradnju namijenjen sustavima za otkrivanje i dojavu požara u građevinama

Proizvođač:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-11:2001 + A1:2005

EN 54-17:2005

Prijavljeno tijelo / prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija	§	Bilješke
Stanje aktivacije/Osjetljivost I svojstva u uvjetima požara				
Stanje alarma	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Pokazivači stanja alarma	ODOBRENO		4.4	
Sigurnosni aspekti	ODOBRENO		4.7.1	
Zaštita od slučajnih radnji	ODOBRENO		4.7.4	
Rad	ODOBRENO		5.2	
Test funkcionalnosti	ODOBRENO		5.3	
Ponovljivost	ODOBRENO	EN 54-17:2005	5.2	
Radna pouzdanost				
Oznake i podaci	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Standardni uvjeti	ODOBRENO		4.3.1	
Sposobnost poništavanja	ODOBRENO		4.5	
Sposobnost testiranja	ODOBRENO		4.6	
Dimenzije oblika i boja	ODOBRENO		4.7.2	
Simboli i obilježja	ODOBRENO		4.7.3	
Ekološki razred	ODOBRENO		4.7.5	Unutarnja uporaba
Dodatni zahtjevi za softverski kontrolirane ručne javljače	ODOBRENO		4.8	
Test sposobnosti testiranja (radni)	ODOBRENO		5.4	
Test pouzdanosti (izdržljivost)	ODOBRENO		5.5	
Zahtjevi	ODOBRENO	EN 54-17:2005	4	
Izdržljivost radne pouzdanosti:				
Otpornost na temperaturu				
Utjecaj hladnoće (radni)	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	ODOBRENO	EN 54-17:2005	5.5	
Utjecaj topline bez vlage (radni)	ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	ODOBRENO	EN 54-17:2005	5.4	



Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na vibracije				
Osjetljivost na šok (radna)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Osjetljivost na udarce (radna)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (radna)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Osjetljivost na sinusoidne vibracije (izdržljivost)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na vlagu				
Utjecaj topline i vlage, stalno (izdržljivost)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Utjecaj topline i vlage, ciklično (radni)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Otpornost na koroziju				
Korozija od sumporovog dioksida (SO ₂) (izdržljivost)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Izdržljivost radne pouzdanosti: Električna stabilnost				
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), Testovi imuniteta (radni)	ODOBRENO ODOBRENO	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Baldovino Ruggieri
(Generalni Direktor)

U Monteprandone, dana 26/02/2020

ELECTRONICS
A PASSION for SECURITY



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: 0051-CPR-1865

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

EC0020

Felhasználás célja(i):

**Analog címezhető 'A' típusú beltéri visszaállítható kézi jelzésadó rövidzár elleni szakaszolóval
tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-11:2001 + A1:2005

EN 54-17:2005

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, teljesítmény tűz esetén				
Riasztási feltétel	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Riasztási feltétel kijelzése	MEGFELELT		4.4	
Biztonsági szempontok	MEGFELELT		4.7.1	
Védelem a véletlen működtetés ellen	MEGFELELT		4.7.4	
Működtetési teljesítőképesség	MEGFELELT		5.2	
Funkcionális teszt	MEGFELELT		5.3	
Reprodukálhatóság	MEGFELELT	EN 54-17:2005	5.2	
Működési megbízhatóság				
Jelölés és adatok	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Alap feltétel	MEGFELELT		4.3.1	
Visszaállítási képesség	MEGFELELT		4.5	
Tesztelési képesség	MEGFELELT		4.6	
Alak, méretek és színek	MEGFELELT		4.7.2	
Szimbólumok és feliratok	MEGFELELT		4.7.3	
Környezeti kategória	MEGFELELT		4.7.5	Beltéri használat
Szoftver által vezérelt kézi jelzésadó további követelményei	MEGFELELT		4.8	
Tesztelési képesség teszt (üzemi körülmények között)	MEGFELELT		5.4	
Megbízhatósági teszt (tartós)	MEGFELELT		5.5	
Követelmények	MEGFELELT	EN 54-17:2005	4	
Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság				
Hidegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.9 5.5	
Száraz melegben (üzemi körülmények között)	MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.7 5.4	



Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Rezgés, szinuszos (tartós)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság				
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Tartós működési megbízhatóság: Korrózióállóság				
Kén-dioxid (SO ₂) korrózió (tartós)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között)	MEGFELELT MEGFELELT	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Baldovino Ruggieri
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 26/02/2020

A PASSION for SECURITY



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. 0051-CPR-1865

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

EC0020

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Adresowalny typu A resetowalny ręczny ostrzegacz pożarowy z izolatorem zwarcia do zastosowań wewnątrz budynków przeznaczony do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.biz, e-mail: info@inim.biz

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-11:2001 + A1:2005

EN 54-17:2005

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość i skuteczność w warunkach pożaru				
Stan alarmowania	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Wskaźniki stanu alarmowania	SPEŁNIA		4.4	
Aspekty bezpieczeństwa	SPEŁNIA		4.7.1	
Zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem	SPEŁNIA		4.7.4	
Badanie działania	SPEŁNIA		5.2	
Badanie funkcjonalności	SPEŁNIA		5.3	
Odtwarzalność	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.2	
Niezawodność eksploatacyjna				
Znakowanie i dokumentacja techniczna	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Stan dozorowania	SPEŁNIA		4.3.1	
Wyposażenie do kasowania	SPEŁNIA		4.5	
Wyposażenie do testowania	SPEŁNIA		4.6	
Kształt, wymiary i barwy	SPEŁNIA		4.7.2	
Symbole i napisy	SPEŁNIA		4.7.3	
Kategoria środowiskowa	SPEŁNIA		4.7.5	do użytku wewnętrznego
Wymagania dodatkowe dotyczące ręcznych ostrzegaczy pożarowych sterowanych programowo	SPEŁNIA		4.8	
Badanie wyposażenia do testowania	SPEŁNIA		5.4	
Badanie niezawodności – trwałość	SPEŁNIA		5.5	
Wymagania	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	4	
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.5	
Suche gorąco (odporność)	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.4	



Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje				
Udary pojedyncze (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Uderzenie (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć				
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję				
Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna				
Kompatybilność elektromagnetyczna	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

W Montepreandone, dnia 26/02/2020

ELECTRONICS
A PASSION for SECURITY